

STATION 1 – FICHE DE TRAVAIL – SOLUTIONS

1 La carte de la Francophonie

a. Regardez la carte à la fin du livre et expliquez où se trouvent les quatre départements français d'outre-mer.

La Guadeloupe et la Martinique se trouvent dans l'Océan Atlantique, au sud-est de Cuba et d'Haïti, près de l'Amérique du nord et de l'Amérique du sud.

La Guyane se trouve au nord-est de l'Amérique du sud. Ce n'est pas une île.

La Réunion se trouve dans l'Océan Indien, à l'est de Madagascar.

b. Quel est le plus grand de ces quatre départements d'outre-mer et lequel se trouve le plus loin de Paris?

Le plus grand de ces quatre départements d'outre-mer est la Guyane. Le département qui se trouve le plus loin de Paris est la Réunion.

Pour d'autres informations, visitez le site Internet suivant: <http://www.outre-mer.gouv.fr/outremer>

2 Sable noir et sable blanc

Qu'est-ce que les touristes peuvent faire en Martinique et en Guadeloupe? Relisez le texte page 56 et faites une liste.

Ils peuvent se promener dans les parcs naturels, observer les oiseaux, découvrir des fleurs exotiques, se baigner, faire du sport, faire du trekking et du canyoning, faire du cheval et du kayak, partir en bateau à la découverte des îles.

3 L'agence de voyages¹

Vous trouvez ces deux îles magnifiques. Vous contactez une agence de voyages pour organiser un séjour de deux semaines et choisir la saison à laquelle vous partirez. Ecrivez puis jouez ce sketch devant votre professeur.

Réponse libre. Montrez vos textes au professeur.

¹ une agence de voyages ein Reisebüro

STATION 2 – FICHE DE TRAVAIL – SOLUTIONS

1 La Martinique

Lisez le texte page 57 et dites si les phrases suivantes sont vraies ou fausses.

	vrai	faux
Les bons surfeurs ne sortent pas en mer entre septembre et mars.		<u>X</u>
Entre mars et septembre, il n'y a pas assez de vent pour faire du surf.		<u>X</u>
Les surfeurs préfèrent la côte nord de l'île.		<u>X</u>

Tous les touristes devraient passer une journée en mer.	<u>X</u>	
Sur le bateau, on peut découvrir la cuisine antillaise.	<u>X</u>	
Dans les eaux claires, il n'y a ni poissons exotiques, ni coquillages.		<u>X</u>

La montagne, c'est parfait si on préfère la forêt à la plage.	<u>X</u>	
Pour faire du canyoning, il faut être très sportif.	<u>X</u>	
Sans casque, le canyoning est dangereux.	<u>X</u>	

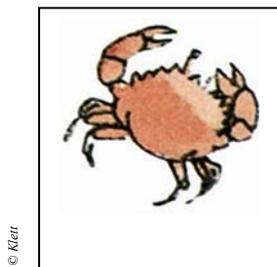
En kayak, on peut découvrir les petites rivières.	<u>X</u>	
Il est interdit d'aller en kayak dans les mangroves.		<u>X</u>
On peut se baigner dans les lagons.	<u>X</u>	

2 Vive la mer!

a. Cherchez dans le texte les animaux qui vivent dans la mer.

Les coquillages, les poissons exotiques, les dauphins, les requins.

b. Les Français adorent les fruits de mer: les crabes (m.), les homards (m.), les moules (f.) et les crevettes (f.).
Cherchez la traduction de ces mots dans un dictionnaire français-allemand puis écrivez le nom de ces animaux sous les dessins.



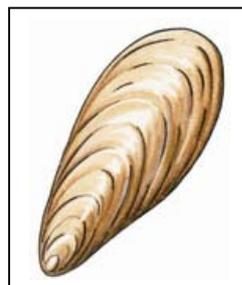
© Klett

un crabe



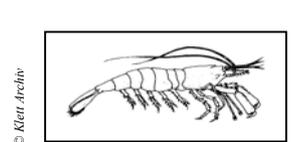
© MEY

un homard



© Wolfgang Schauer, Grafing

une moule



© Klett Archiv

une crevette

3 Publicité pour un bateau

Un propriétaire veut mettre une publicité dans un journal pour vendre son bateau. Il fait une liste des choses qui vont plaire aux touristes.

a. Reliez les noms et les adjectifs qui vont ensemble.

un bateau	<u>rapide</u>
un plat	<u>délicieux</u>
des poissons	<u>exotiques</u>
une musique	<u>branchée</u>
un lagon	<u>bleu</u>
une mer	<u>calme</u>
une équipe	<u>sympa</u>

b. Préparez une publicité pour le bateau avec un dessin et un texte qui présentent le bateau. Utilisez au moins 5 noms de la liste (avec leurs adjectifs bien sûr!). N'oubliez pas de donner un joli nom au bateau!

Réponse libre à montrer au professeur.

STATION 2 – GRAMMAIRE – SOLUTIONS

2 L'hôtel où il ne faut pas aller

Faites l'exercice 3 page 58 du livre. Ecrivez ici les phrases correctes.

- Dans mon hôtel, il n'y avait personne!
- Le matin, je ne pouvais faire aucun sport.
- Il n'y avait aucune belle plage.
- L'après-midi, personne ne jouait au volley.
- A notre/mon hôtel, on n'offrait aucun plat exotique.
- Aucune chambre n'avait la télé.
- Dans mon hôtel, rien ne marchait bien.

STATION 3 – FICHE DE TRAVAIL – SOLUTIONS

1 Les temps noirs des Antilles

Lisez le texte page 59 et répondez aux questions.

a. D'où viennent les Antillais?

Ils viennent d'Amérique, d'Europe et d'Afrique.

b. Comment appelle-t-on la culture des Antilles?

On l'appelle la culture créole.

c. Pourquoi les colons européens ont-ils eu des esclaves?

Ils ont eu des esclaves pour travailler dans les plantations de café, de cacao et de canne à sucre.

d. A quoi pense-t-on le 10 mai?

On pense au 10 mai 1848. A cette date la France a aboli l'esclavage.

e. Qu'arrive-t-il à un esclave qui fuit son «propriétaire»?

La première fois, on lui coupe les oreilles. La deuxième fois, on lui coupe une jambe et la troisième fois, on peut le tuer.

f. Quel est le problème des Antilles aujourd'hui?

Aujourd'hui, beaucoup d'Antillais doivent quitter leurs îles pour chercher du travail ou faire des études en France métropolitaine.

2 Le Code Noir

Faites des recherches Internet sur le Code Noir. Quel était son objectif (Ziel)?

Le Code Noir est un livre qui donne aux «propriétaires» la définition des conditions de vie des esclaves en 60 articles. Colbert les a écrits en 1685, sous Louis XIV.

3 Contre l'esclavage

Imaginez que vous êtes Victor Schœlcher. Nous sommes en 1848 et vous voulez que les esclaves soient libres. Discutez dans votre groupe (en français!) puis notez vos arguments contre l'esclavage.

Toutes les femmes et tous les hommes sont libres. Il ont les mêmes droits que nous. Il n'y a pas de différence. C'est pourquoi on n'a pas le droit d'être le propriétaire de quelqu'un d'autre. Quand quelqu'un travaille pour vous, il faut le payer pour son travail pour qu'il puisse vivre correctement. Il ne faut pas qu'il travaille sans arrêt. Même si quelqu'un ne travaille pas bien, personne n'a le droit de le battre. L'esclavage, c'est comme une prison, puisque l'esclave ne peut pas partir. Mais il n'a rien fait: la couleur de peau, ce n'est pas une faute.

STATION 3 – GRAMMAIRE – SOLUTIONS

2 Ivan le cyclone

Faites l'exercice 1 page 61 du livre. Notez ici les formes correctes des verbes.

1. est née
2. naît
3. fuyez
4. fuir
5. fuyaient
6. s'en va
7. nous en allons
8. ai interrompu
9. m'en aller
10. interromps
11. suffit
12. fuir
13. suffit
14. s'en est allé

STATION 4 – FICHE DE TRAVAIL – SOLUTIONS

1 Le créole – sa sa yé?

a. Lisez les textes 1 à 3 page 60. Vrai ou faux? Ecrivez pourquoi quand c'est faux.

	C'est vrai	C'est faux parce que...
En Guadeloupe, en Martinique et en Guyane, le créole est la langue officielle.		<u>...le français est la langue officielle.</u>
Les mots et la grammaire du créole sont d'origine française, amérindienne et africaine.	<input checked="" type="checkbox"/>	
Les colons ont inventé le créole pour communiquer avec leurs esclaves.		<u>...ce sont les esclaves qui ont inventé le créole pour mieux communiquer entre eux.</u>
On parlait le créole dans les plantations.	<input checked="" type="checkbox"/>	
Aujourd'hui, les Antillais ne parlent plus cette langue.		<u>...beaucoup d'Antillais la parlent comme langue maternelle.</u>

b. Trouvez des arguments pour et contre l'idée d'apprendre le créole à l'école.

Pour	Contre
<u>Le créole est la langue maternelle.</u> <u>C'est la meilleure façon d'exprimer ses idées et ses sentiments.</u> <u>Il faut apprendre à parler et écrire correctement sa langue.</u> <u>La langue est aussi une partie importante de la culture.</u> <u>On peut apprendre plusieurs langues – et le créole aussi.</u>	<u>Le français est la langue officielle.</u> <u>Tout le monde le parle et le comprend aux Antilles.</u> <u>Comme on est Français, il faut apprendre le français comme en France métropolitaine.</u> <u>Le français est beaucoup plus important que le créole (voyage, travail ...).</u> <u>Une langue suffit pour ces petites îles.</u>

2 Le Kannaival Kreyol - Le carnaval créole

a. Lisez le texte 4 page 60 et regardez la photo.

Comment fête-t-on le carnaval en Guadeloupe et en Martinique?

On met des costumes et on porte des masques de toutes les couleurs. Il y a des chars et des défilés. Tout le monde danse et on rit beaucoup.

Faites des recherches Internet sur «Vaval». Qui est-ce?

C'est le roi du carnaval. On le «tue» le mercredi des Cendres.

b. A chacun son avis! Est-ce que vous fêtez le carnaval? Discutez ensemble et trouvez des arguments. Notez ensuite quand et pourquoi vous le fêtez ou pourquoi vous ne le fêtez pas.

<u>Oui: Chez nous, on met aussi des costumes et des masques. Il y a des chars et des défilés. Le carnaval est très important. Même dans notre classe on organise une fête. Comme eux, on aime rire et s'amuser.</u>	<u>Non: Dans notre région, on ne fête pas/pas beaucoup le carnaval. Moi, je déteste le carnaval. Je n'aime pas les costumes et les masques. Et la musique, c'est l'horreur.</u>
---	---

STATION 5 – FICHE DE TRAVAIL – SOLUTIONS

1 Beignets de bananes de Martinique

Lisez les textes 1 et 2 page 62. Une amie qui ne comprend pas le français aimerait préparer ce dessert. Traduisez-lui la recette en allemand. Utilisez un dictionnaire français-allemand.

Zutaten	Rezept
<p><u>4 Bananen</u> <u>250 g Mehl</u> <u>¼ Liter Wasser</u> <u>1 Eigelb</u> <u>1 Prise Hefe</u> <u>1 Liter Öl</u> <u>50 g Puderzucker</u></p>	<p><u>Einen Teig mit Mehl, Wasser, einem Eigelb und eine Prise Hefe bereiten.</u> <u>Bananen schälen und mit dem Teig überziehen.</u> <u>Das Öl in einer Friteuse erhitzen.</u> <u>Bananen in das heiße Öl tauchen bis sie goldgelb sind.</u> <u>Bananen aus dem Öl herausnehmen und auf einem Küchenpapier abtropfen lassen.</u> <u>Mit Puderzucker bestreuen.</u> <u>Schmalzgebäck warm essen.</u></p>

2 Parlons du poème

a. Lisez le texte 4 page 62. Que signifie l'expression «un homme de couleur»? Qui a «inventé» ce nom à votre avis? Je pense que ce sont les Blancs (peut-être les colons blancs) qui ont inventé ce nom. Pour eux, les hommes qui n'étaient pas blancs comme eux étaient des «hommes de couleur».

b. Expliquez comment l'auteur du poème se moque des Blancs.

Il leur montre que les Noirs ne changent jamais de couleur mais que les Blancs en changent très souvent. Et pourtant, ce sont les Blancs qui disent que les autres sont des «hommes de couleur».

c. Il y a en français beaucoup d'expressions avec des couleurs. Connaissez-vous leur traduction en allemand? Cherchez si besoin dans un dictionnaire.

Voir la vie en rose

Das Leben durch eine rosa Brille sehen

Voir rouge

Rot sehen

Voir tout en noir

Alles schwarz sehen

Avoir un humour noir

Einen schwarzen Humor haben

Ecrire quelque chose noir sur blanc

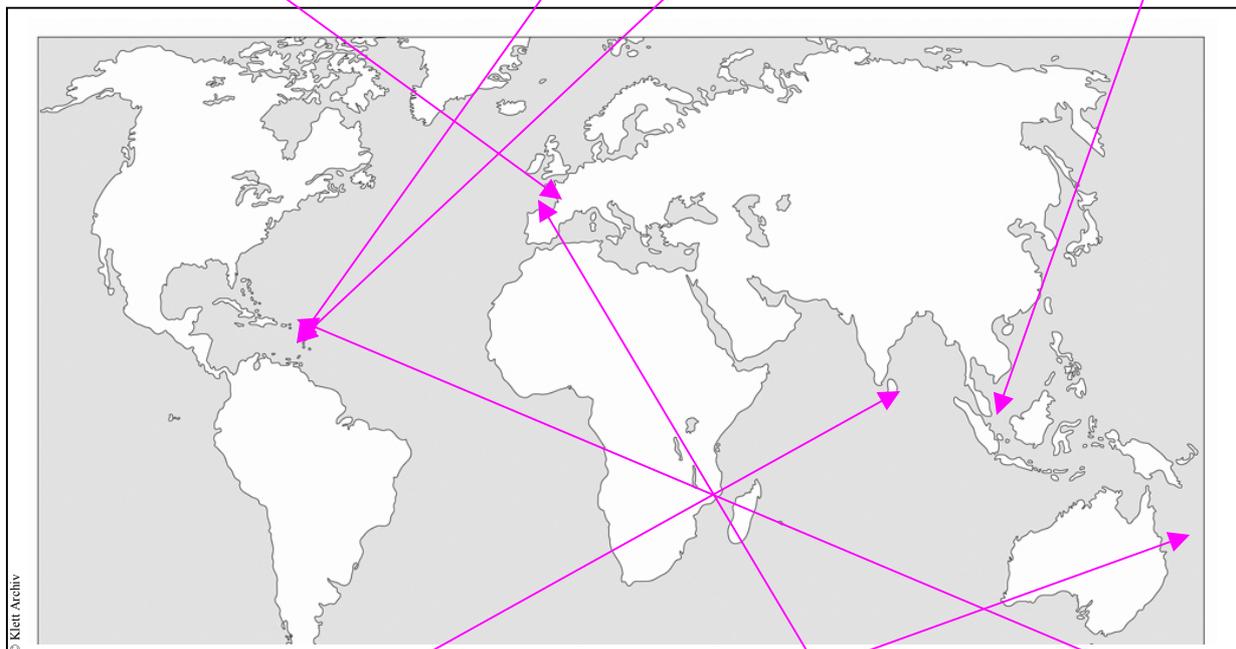
Etwas schwarz auf weiß schreiben

<STATION 6>- FICHE DE TRAVAIL – SOLUTIONS

1 «Belle-Ile-en-Mer»

Ecoutez la chanson à la piste 20 du CD puis lisez son texte page 64. Cherchez à l'aide de cartes et d'Internet les îles dont la chanson parle. Indiquez sur la carte l'endroit où elles se trouvent.

1. Belle-Ile-en-Mer (France, Bretagne)	2. Marie-Galante (France, Guadeloupe)	3. Saint-Vincent	4. Singapour
---	--	------------------	--------------



5. Ceylan (aujourd'hui appelée Sri Lanka)	6. (Nouvelle-)Calédonie (France)	7. Ouessant (France, Bretagne)	8. (Iles) Vierges
---	-------------------------------------	-----------------------------------	-------------------

2 Vive les îles!

A quoi pensez-vous quand vous entendez le mot «île»? Faites un filet à mots.

Réponse libre.

Idées:

le voyage: les vacances, passer ses vacances, la nature, le camping-car, l'hôtel, un terrain de camping

la mer: le bateau, l'eau, se baigner, la natation, le surf, les poissons

la plage: le sable, faire la fête, faire des promenades, être libre, le volley, le bikini, le maillot de bain, les coquillages

le climat: le soleil, le vent, faire beau, faire chaud, le nuage

TEST - SOLUTIONS

1 Découverte des Antilles

Trouve les mots et tu découvriras ensuite un adjectif pour décrire les Antilles. (10 points)

Une saison sèche et une saison des pluies: aux Antilles, il est tropical. C'est le ...

La Soufrière, à la Guadeloupe, est un ...

La France l'a aboli (= interdit) en 1848. C'est l'...

Il peut détruire des maisons en un coup de vent. C'est un ...

On peut la descendre en kayak. C'est une ...

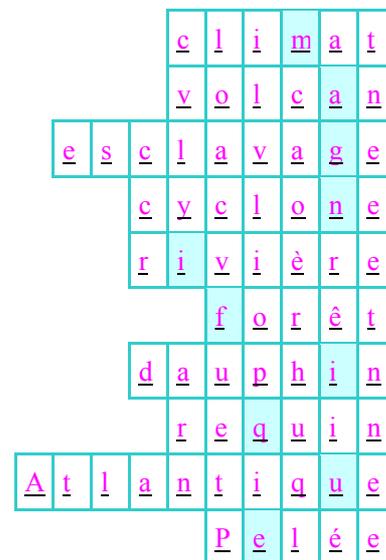
Elle aussi, elle est «tropicale» aux Antilles! C'est la ...

Cet animal des mers est plutôt gentil avec l'homme.

Par contre, cet animal-là est plutôt dangereux!

Cet océan se trouve entre les Antilles et la France métropolitaine. C'est l' ...

Elle se trouve à la Martinique. C'est la Montagne ...



2 Histoire et géographie

Vrai ou faux? Corrige les phrases quand cela est nécessaire. (10 points)

	C'est vrai.	C'est faux.
La Martinique et la Guadeloupe se trouvent à 7000 km de Paris.	<input checked="" type="checkbox"/>	
Ces îles se trouvent au nord de Cuba.		<u>Ces îles se trouvent au sud / au sud-est de Cuba.</u>
Ces îles étaient des colonies anglaises.		<u>Ces îles étaient des colonies françaises.</u>
Ces îles sont des départements français.	<input checked="" type="checkbox"/>	
Les volcans ne sont plus dangereux.		<u>La Montagne Pelée et la Soufrière sont toujours en activité.</u>
Une mangrove est un lagon aux eaux bleues.		<u>Une mangrove est comme une forêt dans la mer.</u>
Les Amérindiens étaient les premiers habitants de ces îles.	<input checked="" type="checkbox"/>	
Le créole est une langue inventée par les colons dans les plantations.		<u>C'est une langue inventée par les esclaves.</u>
On parle toujours le créole dans ces îles.	<input checked="" type="checkbox"/>	
La saison des cyclones va d'août à octobre.	<input checked="" type="checkbox"/>	

3 Tourisme aux Caraïbes

Tu passes une semaine en Martinique (ou en Guadeloupe) et tu écris un mail à un copain/une copine. Tu lui racontes ce que tu as déjà fait et ce que tu vas encore faire dans un texte d'environ 120 mots. (15 points)

Réponse libre. Montre ton texte au professeur.

4 Surfer en Martinique

Lis cette publicité pour le surf en Martinique puis réponds aux questions. (15 points)

Tu es fan de surf? Tu recherches les plus hautes vagues, les plus belles plages? Sur nos côtes, tout est possible. Viens découvrir le paradis des surfeurs sur les côtes martiniquaises.

Surf	Kitesurf	Planche à voile*
Pour les surfeurs de haut niveau ou pour ceux qui débutent, la Martinique propose de nombreux spots** de surf, surtout au nord de l'île. D'octobre à mars, le vent crée de très beaux trains de vagues et les vagues de deux mètres ne sont pas rare .	Vous êtes déjà un bon surfeur et vous voulez maintenant découvrir le kitesurf? Venez en Martinique où vous trouverez des conditions exceptionnelles de décembre à juin sur la côte atlantique. Vous pourrez choisir entre kitesurf tranquille ou très sportif.	Les meilleurs surfeurs trouveront pendant toute l'année le vent et les vagues dont ils rêvent. Nous vous proposons les sept spots de voile autour de l'île et de nombreuses écoles de surf où louer le matériel le plus moderne.

* la planche à voile das Windsurfen

** le spot ein Spot, eine günstige Stelle zum Surfen

a. Quelle est la traduction en allemand des mots suivants? Cherche dans un dictionnaire. (6 points)

nombreux: zahlreich

rare: selten

exceptionnel: außergewöhnlich

autour de: um

louer: mieten

le matériel: die Ausrüstung

b. Explique en français l'expression «un train de vagues». (2 points) Traduis cette expression en allemand. (1 point)

Un train de vagues veut dire: plusieurs vagues qui se suivent. En allemand, on dit «eine Wellenkette».

c. Classe les informations des trois textes dans le tableau suivant. (6 points)

	Quand?	Où?	Pour qui?
Le surf	<u>d'octobre à mars</u>	<u>au nord de l'île</u>	<u>pour les surfeurs de haut niveau ou les surfeurs qui débutent.</u>
Le kitesurf	<u>de décembre à juin</u>	<u>sur la côte atlantique</u>	<u>pour les bons surfeurs</u>
La planche à voile	<u>toute l'année</u>	<u>autour de l'île</u>	<u>pour les meilleurs surfeurs</u>